

CPS sensor



Service kit instructions



CPS sensor

English (GB)

Service kit instructions	4
------------------------------------	---

English (GB) Service kit instructions

Original service kit instructions

Table of contents

1.	Safety Instructions	4
2.	Dismantling	10
2.1	Dismantling the sensor	11
3.	Assembly	17
3.1	Assembling the sensor	17

1. Safety Instructions

English (GB)

WARNING

Electric shock

Death or serious personal injury



- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.

WARNING

Pressurised system

Death or serious personal injury



- Depressurise the system before you start any work on the product.
- Drain the system or close the isolating valves on either side of the pump.



Before service work, read this document. Installation and service work must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

Observe the safety instructions in the installation and operating instructions supplied with the product.

Dansk (DK)

ADVARSEL**Elektrisk stød**

Død eller alvorlig personskade

- Afbryd strømforsyningen før du foretager arbejde på produktet. Sørg for at strømforsyningen ikke uforvarende kan genindkobles.

ADVARSEL**Anlæg under tryk**

Død eller alvorlig personskade

- Tag trykket af anlægget før du foretager arbejde på produktet.
- Tøm anlægget eller luk afspærringsventilerne på begge sider af pumpen.



Læs dette dokument før servicearbejde. Følg lokale forskrifter og gængs praksis ved installation og service.

Overhold sikkerhedsanvisningerne i monterings- og driftsinstruktionen der leveres med produktet.

Deutsch (DE)

WARNUNG**Stromschlag**

Tod oder schwere Körperverletzungen

- Schalten Sie die Stromversorgung ab, bevor Sie Arbeiten am Produkt beginnen. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht versehentlich wieder eingeschaltet werden kann.

WARNUNG**Druckbeaufschlagte Anlage**

Tod oder schwere Körperverletzungen

- Bevor Sie Arbeiten am Produkt beginnen, lassen Sie den Druck aus der Anlage ab.
- Entleeren Sie die Anlage, oder schließen Sie die Absperrventile auf beiden Seiten der Pumpe.



Lesen Sie vor Beginn der Servicearbeiten das vorliegende Dokument sorgfältig durch. Installations- und Reparaturarbeiten müssen nach den örtlichen Vorschriften und den Regeln der Technik erfolgen.

Es sind unbedingt die Sicherheitsvorschriften in der Betriebsanleitung für dieses Produkt zu beachten.

Ελληνικά (GR)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ

Ηλεκτροπληξία

Θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός από μόνων



- Κλείστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος δεν μπορεί να ανοίξει κατά λάθος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ

Σύστημα υπό πίεση

Θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός από μόνων



- Εκτονώστε την πίεση από το σύστημα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο προϊόν.
- Αποστραγγίστε το σύστημα ή κλείστε τις βάνες απομόνωσης και στις δύο πλευρές της αντλίας.

Πριν τις εργασίες σέρβις, διαβάστε το παρόν έγγραφο. Οι εργασίες εγκατάστασης και σέρβις πρέπει να συμμορφώνονται με τους τοπικούς κανονισμούς και τους αποδεκτούς κώδικες ορθής πρακτικής.



Τηρήστε τις οδηγίες ασφαλείας που δίδονται στις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας που συνοδεύουν το προϊόν.

Español (ES)

ADVERTENCIA

Descarga eléctrica

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico antes de comenzar a trabajar con el producto. Asegúrese también de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente.

ADVERTENCIA**Sistema presurizado**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Despresurice el sistema antes de comenzar a trabajar con el producto.
- Drene el sistema o cierre las válvulas de corte instaladas a ambos lados de la bomba.

Lea este documento antes de llevar a cabo acciones de mantenimiento. Las tareas de instalación y acciones de mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con los reglamentos locales en vigor y los códigos aceptados de prácticas recomendadas.



Respete las instrucciones de seguridad descritas en las instrucciones de instalación y funcionamiento suministradas con el producto.

Français (FR)**AVERTISSEMENT****Choc électrique**

Mort ou blessures graves



- Avant toute intervention sur le produit, couper l'alimentation électrique. S'assurer qu'elle ne risque pas d'être réenclenchée accidentellement.

AVERTISSEMENT**Installation sous pression**

Mort ou blessures graves



- Avant toute intervention sur le produit, mettre l'installation hors pression.
- Purger l'installation ou fermer les vannes d'isolement de chaque côté du surpresseur.

Avant toute intervention, lire attentivement ce document. L'installation et la maintenance doivent être conformes à la réglementation locale et aux règles de bonne pratique en vigueur. Observer les consignes de sécurité indiquées dans la notice d'installation et de fonctionnement fournie avec le produit.



Italiano (IT)

AVVERTIMENTO**Scossa elettrica**

Morte o gravi lesioni personali



- Prima di iniziare a lavorare sul prodotto, disinserire l'alimentazione. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica non possa essere ripristinata accidentalmente.

AVVERTIMENTO**Impianto pressurizzato**

Morte o gravi lesioni personali



- Prima di iniziare a lavorare sul prodotto, depressurizzare l'impianto.
- Svuotare l'impianto o chiudere le valvole di intercettazione su entrambi i lati della pompa.



Leggere questo documento prima della manutenzione.

L'installazione e la manutenzione devono essere conformi alle normative locali vigenti e alla pratica della regola d'arte.

Rispettare le istruzioni di sicurezza contenute nelle istruzioni di installazione e funzionamento fornite con il prodotto.

Português (PT)

AVISO**Choque elétrico**

Morte ou lesões pessoais graves



- Antes de iniciar qualquer trabalho no produto, desligue a alimentação. Certifique-se de que a alimentação não pode ser ligada inadvertidamente.

AVISO**Sistema pressurizado**

Morte ou lesões pessoais graves



- Despressurize o sistema antes de iniciar qualquer trabalho no produto.
- Drene o sistema ou feche as válvulas de seccionamento em cada lado da bomba.



Antes de realizar trabalhos de serviço, leia este documento. A instalação e os trabalhos de serviço devem cumprir as regulamentações locais e os códigos aceites de boas práticas. Cumpra as instruções de segurança indicadas nas instruções de instalação e funcionamento fornecidas com o produto.

中文 (CN)



警告 电击

死亡或重度人身伤害

- 对产品进行任何操作之前必须关闭电源。确保不会意外接通电源。



警告 加压系统

死亡或重度人身伤害

- 对产品进行任何操作之前必须对系统进行减压。
- 排干系统或关闭水泵两端的隔离阀。



维修保养之前，请先阅读本文件。安装和维修必须遵守当地规章制度并符合公认的良好操作习惯。

请遵守产品随附的安装和操作说明书中的安全说明。

日本語 (JP)



警告 感電

死亡または深刻な傷害

- 製品上で作業を開始する前に電源を切ってください。電源が不用意に入らないように必ず確認してください。



警告 加压システム

死亡または深刻な傷害

- 製品で作業を開始する前に、システムを減圧してください。
- システムの排水を行うか、ポンプのいずれかの側の仕切弁を閉じます。



サービス作業を開始する前に、本書をお読みください。設置およびサービス作業は、国内の規制および認定済みの適正実施基準に準拠したものである必要があります。

本製品に付属の取扱説明書に記載されている安全上の注意に従ってください。

한국어 (KO)

경고

감전

사망 또는 증상



- 제품에 대한 작업을 시작하기 전에 전원을 끄십시오. 전원공급장치의 스위치를 실수로 켜지 않도록 하십시오.

경고

가압된 시스템

사망 또는 증상



- 제품에서 작업을 시작하기 전에는 반드시 시스템 압력을 낮추십시오.
- 시스템 내 물을 배수시키거나 펌프의 어느 한쪽의 격리 밸브를 닫습니다.



정비 작업에 앞서, 이 설명서를 읽으시기 바랍니다. 설치 및 서비스시에는 반드시 해당 지역의 법률 및 허용된 규정을 준수해야 합니다. 제품과 함께 제공된 설치 및 운전 매뉴얼의 안전 지침을 준수하십시오.

2. Dismantling

DK: Demontering	PT: Desmontagem
DE: Demontage	CN: 拆卸
GR: Αποσυναρμολόγηση	JP: 分解
ES: Desmontaje	KO: 분해
FR: Démontage	
IT: Smontaggio	

2.1 Dismantling the sensor

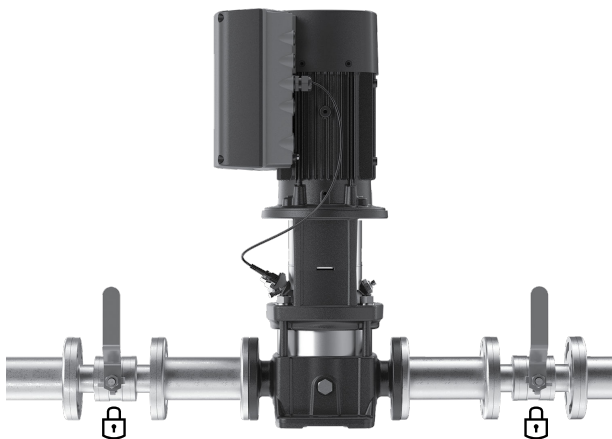


TM086600



✓  = 0 bar (0 psi)

✗  > 0 bar (> 0 psi)



TM086649

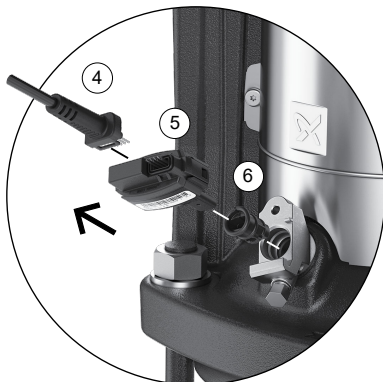
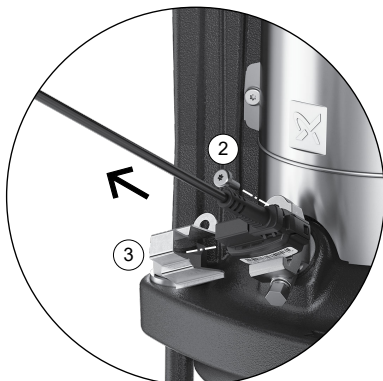


✓  = 0 bar (0 psi)

✗  > 0 bar (> 0 psi)



TM086657

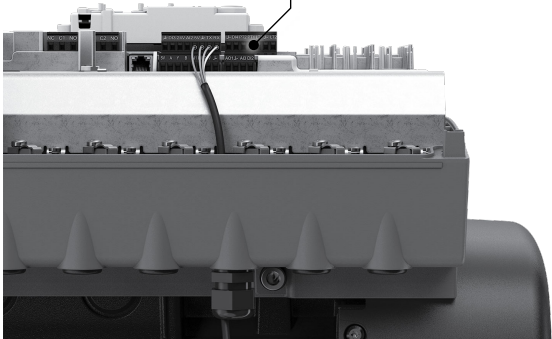
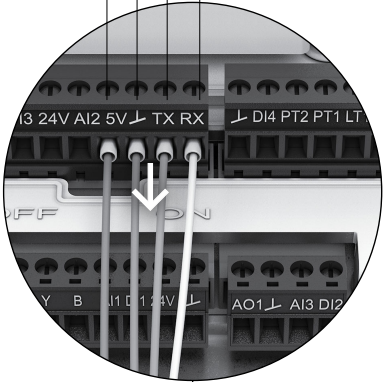


TM086602



TN0086906

- White (RX data)
- Yellow (TX data)
- Green (GND)
- Brown (Supply 5V)

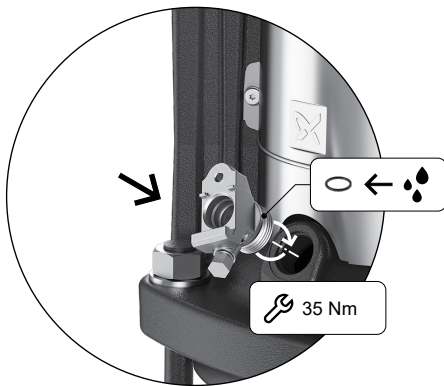


TM086604

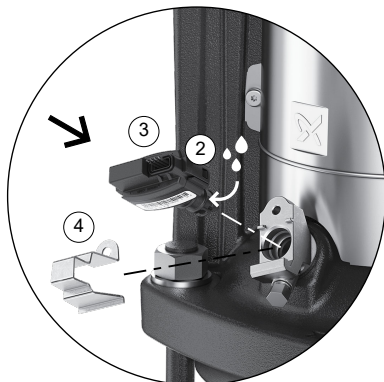
3. Assembly

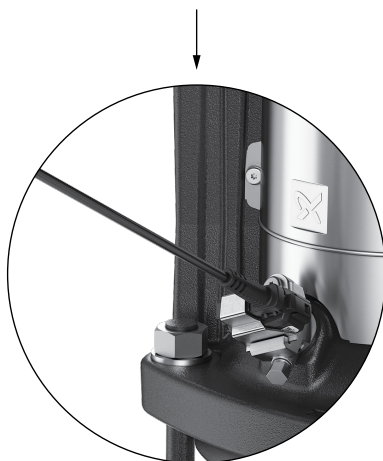
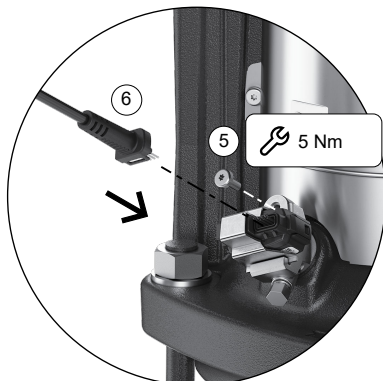
DK: Montering	PT: Montagem
DE: Montage	CN: 装配
GR: Συναρμολόγηση	JP: 組み立て
ES: Montaje	KO: 조립
FR: Montage	
IT: Montaggio	

3.1 Assembling the sensor



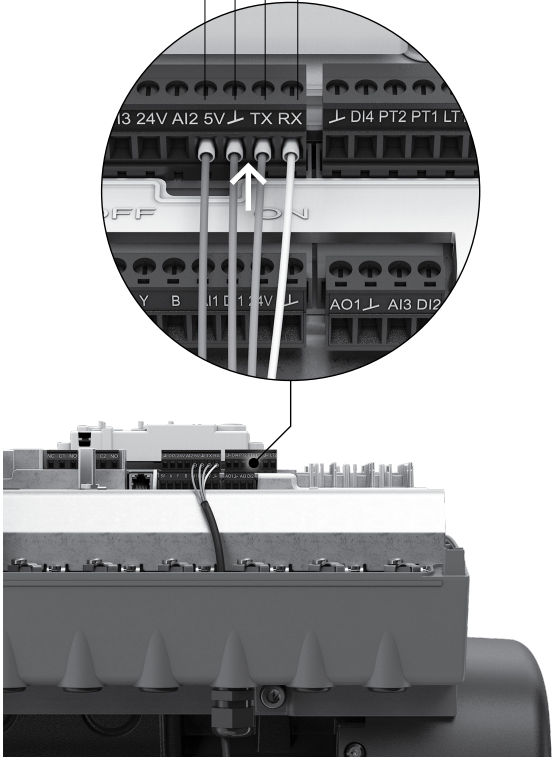
TM086907





TM086689

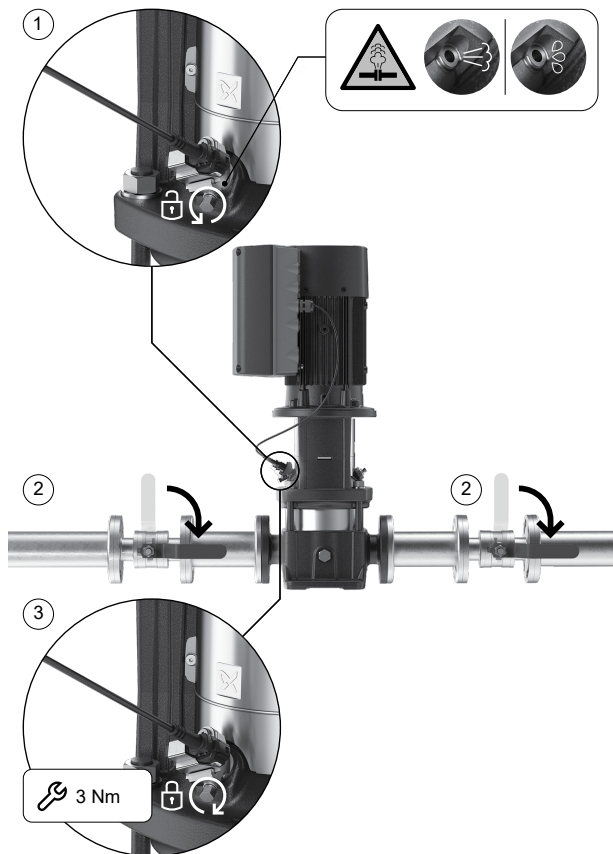
- White (RX data)
- Yellow (TX data)
- Green (GND)
- Brown (Supply 5V)



TM086606



TM086600



TM086908

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km.
37.500 Industrias
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO
BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai)
Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong
Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Columbia

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj.
Potrero Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota
Bod. 1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS Sales Czechia and
Slovakia s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikujua 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution
S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier
(Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong)
Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai
Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King
Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS South East Europe
Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454.
Makasar, Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan

Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku,
135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal,
S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER,
Clădirea A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector
1, Cod 013714
București, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Fax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09
BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook
Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloeam Phrakiat Rama 9
Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic.
Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.

Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of
Grundfos Kazakhstan in
Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Fax: (+998) 71 150 3292

93120951 04.2024

ECM: 1386149

www.grundfos.com

GRUNDFOS 

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group.
© 2024 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.